



نموذج التصريح بالمستفيد الحقيقي
Beneficial Owner Declaration Form

This declaration with

هذا التصريح مع طلب

الترخيص التجاري
Commercial License
Registration

☐

تعديل السجل التجاري
CR Amendment

☐

تجديد السجل التجاري
CR Renewal

☐

قيد في السجل التجاري
Commercial Registration

☐

Company Information

بيانات الشركة

Trade Name				الاسم التجاري
License No. (if any)	رقم الرخصة التجارية	Registration Number		رقم السجل التجاري

Beneficial Owner information

بيانات المستفيد الحقيقي

Full Name				الاسم الكامل
Nationality / Nationalities				الجنسية / الجنسيات
Address				العنوان
Place of Birth	مكان الميلاد	Date of Birth		تاريخ الميلاد
Provide the reference number and issuing country of any other identity documents.	ضع بيان الرقم المرجعي وبلد إصدار أي وثيقة أخرى مثبتة للهوية.	Passport Number / QID		رقم جواز السفر أو البطاقة الشخصية
		Date of Issuance		تاريخ الإصدار
		Date of Expiry		تاريخ انتهاء الصلاحية

Determine how the beneficial owner controls the company

حدد كيفية ممارسة المستفيد الحقيقي السيطرة على الشركة

Owns a controlling ownership interest, whether directly or indirectly.

(1) حيازة حصة ملكية مسيطرة فعلياً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة.

☐

Kindly make a selection:

يرجى الاختيار:

Percentage: حدد النسبة: Equal to or greater than 20% of the company's capital.

بنسبة لا تقل عن 20% من رأس المال الشركة.

Percentage: حدد النسبة: Equal to or greater than 20% of the voting rights.

بنسبة لا تقل عن 20% من حقوق التصويت بالشركة.

(2) يمارس رقابة أو سيطرة فعلية أو قانونية على الشركة بأي وسيلة كانت مباشرة أو غير مباشرة على الأجهزة التنفيذية أو الجمعية العامة للشركة أو على سير عملها وذلك من خلال تحديد محتوى القرارات التي تتخذها الجمعية العامة بفضل حقوق التصويت التي يتصرف فيها أو من خلال تمتعه بوصفه شريكاً أو مساهماً بصلاحيات تعيين أو عزل أغلبية أعضاء أجهزة الإدارة أو التسيير أو الرقابة في الشركة أو غير ذلك من أدوات الرقابة أو السيطرة.

Exercises actual or legal control over the company through any means, whether directly or indirectly, over the executives, the General Assembly, or the company's operations, by determining the content of the decisions adopted by the General Assembly due to the voting rights he disposes of or for being a shareholder or partner, with the power to appoint or remove the majority of the members of the management, operate or control of the company, or any other control instruments.

(3) في حالة عدم التعرف على المستفيد الحقيقي تطبيقاً للمعيارين 1 ثم 2 أعلاه، الشخص الطبيعي الذي له صفة تمثيل الشركة قانوناً تطبيقاً لأحكام قانون الشركات التجارية.

Where no beneficial owner is identified by the application of criteria No. 1 and 2 aforementioned, the natural person who holds the capacity of legal representation of the company in conformity with the Commercial Companies Law.

التاريخ الذي أصبح فيه الشخص المذكور مستفيداً حقيقياً The date on which the concerned person became a beneficial owner

العدد الإجمالي
The Total Number

☐

No / لا Yes / نعم

☐

هل يوجد مستفيد حقيقي آخر غير الذي تم التصريح به في هذا النموذج؟
Is there any other beneficial owner aside from the one declared in this form?



نموذج التصريح بالمستفيد الحقيقي
Beneficial Owner Declaration Form

Acknowledgement:

إقرار:

أنا الموقع أدناه، أقر بصحة المعلومات المقدمة بهذا النموذج وأتحمل جميع المسؤوليات القانونية المترتبة على إقراري الموقع مع تعهدي بتقديم نسخة من سجل المستفيدين الحقيقيين خلال مدة لا تتجاوز عشرة أيام من تاريخ هذا التصريح وبتحديث البيانات المذكورة في حال حدوث أي تغيير عليها طبق ما يقتضيه التشريع الجاري به العمل.

I, the undersigned, do hereby confirm that the information provided in this form, and I bear all legal responsibilities arising from my signed declaration. I also undertake to provide a copy of the beneficial owners' registers within a period not exceeding ten days from the date of this declaration. I also undertake to update this information if it undergoes any change in accordance with the legislation and regulations in force.

Attached are the following documents:

المستندات المطلوبة للتصريح بالمستفيد الحقيقي:

- Copy of the legal representative's identity document.
- Copy of the beneficial owner's identity document.

- صورة من وثيقة الهوية للممثل القانوني.
- صورة من وثيقة الهوية للمستفيد الحقيقي.

Legal Representative Details

معلومات الممثل القانوني

Full Name				الاسم الكامل
Title				الصفة
Mobile Phone Number				رقم الهاتف المحمول
E-Mail				البريد الإلكتروني
Passport Number / QID				رقم جواز السفر أو البطاقة الشخصية
Date of Expiry		تاريخ انتهاء الصلاحية	Date of Issuance	تاريخ الإصدار

Date

التاريخ

Signature

التوقيع